Ruční nářadí – očkoploché maticové klíče DIN 3113A

Očkoplochý maticový klíč 26 mm CrV matný chrom DIN 3113A (řada Tvardy) GEKO T00626

Model: GE1222_T00626 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální kovaný očkoplochý maticový klíč 26 mm z chrom-vanadiové oceli (CrV) v matně saténové povrchové úpravě dle DIN 3113A pro hydraulická šroubení, topenářské a vodoměrné armatury.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00626 (GEKO / produktová řada Tvardy T00626)
Typ ručního nářadí	Jednodílný kombinovaný očkoplochý maticový klíč
Jmenovitý rozměr klíče	26 mm (pro hydraulická šroubení řady L/S, převlečné matice G3/4" a čidla)
Konstrukční norma	DIN 3113 forma A / ISO 7738 / ISO 3318

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00626 (GEKO / produktová řada Tvardy T00626)
Typ ručního nářadí	Jednodílný kombinovaný očkoplochý maticový klíč
Jmenovitý rozměr klíče	26 mm (pro hydraulická šroubení řady L/S, převlečné matice G3/4" a čidla)
Konstrukční norma	DIN 3113 forma A / ISO 7738 / ISO 3318
Materiál	Zápustkově kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Povrchová úprava	Matný saténový chrom (vysoká odolnost korozi a jistý úchop)
Otevřená čelist	Odkloněná o 15° pro práci u svazků hydraulických trubek
Očková hlava	12hranný profil (Bi-Hex) vyhnutý o 15°
Celková délka (orientační DIN)	cca 300 mm
Obchodní balení	Plastový závěsný držák Tvardy
Minimální zkušební moment (DIN)	Min. 435 Nm na očkové straně dle ISO 1711-1
Hmotnost klíče	cca 335 g

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otevřená plochá hlava 26 mm** – Pro nasazení přes trubku či hadici na převlečné matice 26 mm.
- **2. Přesně obrobené čelisti (15°)** – Zabraňují smeknutí na šestihranech hydraulických armatur.
- **3. 12hranné očko 26 mm (Bi-Hex)** – Pro vysoký záběr na zátkách rozvaděčů, čidlech a přírubových spojích.
- **4. Vyhnutí očka o 15°** – Zajišťuje bezpečný prostor pro ruku obsluhy.
- **5. Šetrný profil drážek očka** – Chrání hrany matic před deformací.
- **6. Masivní kovaný CrV dřík (300 mm)** – Poskytuje velkou páku bez nutnosti prodlužování.
- **7. Podélné výztužné žebro** – Zvyšuje tuhost v ohybu a zlepšuje ergonomii úchopu.
- **8. Matné saténové chromování** – Odolné proti olejům, emulzím a vlhkosti.
- **9. Ražené označení 26 mm** – Nesmazatelná identifikace rozměru.
- **10. Plastový závěsný klip Tvardy** – Pro přehledné uložení na dílenském panelu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – Nutné při práci na hydraulických rozvodech a tlakových armaturách.

Pracovní rukavice EN 388 – Chrání ruce před poraněním a kontaktem s olejem.

ODTLAKOVÁNÍ OKRUHU! – Před povolováním hydraulických matic 26 mm vždy zcela uvolněte tlak v soustavě!

Zákaz prodlužovacích trubek – Nepoužívejte nástavné trubky ani nebijte do klíče kladivem.

Bezpečnostní obuv – Chrání nohy při manipulaci s těžším 300mm nářadím.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte přesný rozměr matice 26 mm (běžný rozměr převlečných matic hydraulického šroubení trubek Ø 15 mm a vodoměrů).
2. Zkontrolujte, že okruh není pod tlakem a médium nemá nebezpečnou teplotu.
3. Zkontrolujte čistotu a neporušenost čelistí klíče.
4. Připravte si druhý klíč (např. 22, 24 nebo 27 mm) pro přidržení tělesa šroubení.
5. Očistěte rukojeť klíče od mastnoty.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na převlečné matice trubek a hadic 26 mm nasaďte otevřenou čelist kolmo až na dno výřezu.
2. Druhým klíčem vždy pevně podržte hrdlo rozvaděče, čerpadla nebo vodoměru proti ukroucení.
3. Na přístupné šrouby a zátky 26 mm použijte přednostně uzavřené 12hranné očko.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Vyvíjejte plynulý tah k sobě; u kuželových hydraulických spojů po dosednutí dotáhněte předepsaným úhlem bez přetažení.
5. Po práci klíč otřete do sucha a uložte na určené místo.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete olej, vodu a nečistoty a udržujte jemný ochranný film na povrchu.
Pravidelně	Nevystavujte klíč žáru autogenu ani svařovacímu rozstřiku.
Pravidelně	Skladujte v suché dílně.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Netěsnost hydraulického šroubení po dotažení	Pootočení trubky při utahování bez kontrování nebo nečistota v kuželu	Povolte matici 26 mm, vypláchněte kužel a dotáhněte s pevným přidržením tělesa druhým klíčem.
Poškození mosazné vodoměrné matice	Utahování na kraj hrany místo plného zasunutí čelistí	Zasuňte otevřenou čelist 26 mm nadoraz a vyměňte ztvrdlé fíbrové/gumové těsnění za nové.
Úzký výkyvný úhel mezi trubkami	Hustý svazek hydraulického potrubí	Po každém kroku otočte klíč kolem podélné osy o 180°, čímž využijete 15° vyosení hlavy.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Očkoplochý maticový klíč 26 mm CrV matný chrom DIN 3113A (řada Tvardy) GEKO T00626**
Typové označení / Model: **GE1222_T00626** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Očkoplochý maticový klíč 26 mm CrV matný chrom DIN 3113A (řada Tvardy) GEKO T00626

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN ISO 7738 / DIN 3113A (Maticové klíče očkoploché)
- ČSN ISO 1711-1 (Ruční nářadí – Zkušební momenty)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.